

Nokia Charger via USB port (CA-100)

The charger allows you to charge your Nokia device battery through the USB port of a compatible computer.

Read this user guide carefully before using the charger. Also read the user guide for your Nokia device, which provides important safety and maintenance information, and the user guides for your computer and operating system. Check www.nokia.com.hk/support or your local Nokia website for the latest version of the user guide and additional information.

The charger plug can be inserted into a 2.0-mm charger connector of a compatible Nokia device.

To charge the battery of your Nokia device from your computer, remove the cap from the top of the charger, plug the charger into the USB port on your computer as instructed in the user guides for your computer and operating system, and insert the charger plug into the charger connector on the Nokia device. Ensure that the computer is turned on. If the battery

of the Nokia device is empty, it may take several minutes before charging starts. If the computer enters the stand-by or hibernation mode during charging, charging may stop. After charging, unplug the charger plug from the Nokia device. Charging the device battery from the computer increases the demand on computer battery power and reduces the battery life.

To unplug the charger from the computer, proceed as instructed in the user guides for your computer and operating system.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, allow it to dry completely.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can prevent proper operation.

If the product is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.



© 2006 Nokia. All rights reserved.

Copyright © 2006 Nokia. All rights reserved.

诺基亚 USB 充电器 CA-100

此充电器允许您通过兼容计算机的 USB 端口为诺基亚设备电池充电。

使用此充电器之前，请仔细阅读本《用户手册》。此外还需阅读您所用诺基亚设备的《用户手册》以了解重要的安全和维护信息，以及您计算机和操作系统的用户指南。有关最新版本的《用户手册》以及其他信息，请访问诺基亚中国网站

www.nokia.com.cn/support。

充电器插头可以插入兼容诺基亚设备的 2.0 毫米充电器插孔。

要通过计算机为诺基亚设备的电池充电，请取下充电器顶部的保护盖，按照计算机和操作系统的用户指南中的说明将充电器插入计算机上的 USB 端口，然后将充电器插头插入诺基亚设备上的充电器插孔。确保计算机已开机。如果诺基亚设备的电池电量已耗尽，则可能需要几分钟的时间才能开始充电。在充电的过程中，如果计算机进入待机模式或休眠模式，充电可能停

止。充完电后，从诺基亚设备上拔下充电器插头。通过计算机为设备电池充电会提高对计算机电池电量的需求，并会缩短电池的使用寿命。

要从计算机上拔下充电器，请按照您计算机和操作系统的《用户手册》中的说明进行操作。

维护和保养

您的设备是具有优良设计和工艺的产品，应小心使用。下列建议将帮助您有效使用保修服务。

- 将所有配件放在儿童接触不到的地方。
- 保持设备干燥。雨水、湿气和各种液体或水分都可能含有矿物质，会腐蚀电子线路。如果设备被打湿，请待其完全晾干后方可使用。

- 不要在有灰尘或肮脏的地方使用或存放设备。这样会损坏它的电子元件。
- 不要将设备存放在过热的地方。高温会缩短电子设备的寿命，使一些塑料部件变形或熔化。
- 不要将设备存放在过冷的地方。否则当设备温度升高至常温时，其内部会形成潮气，这会毁坏电路板。
- 不要扔放、敲打或振动设备。粗暴地对待设备会毁坏内部电路板及精密的结构。
- 不要用烈性化学制品、清洗剂或强洗涤剂清洗设备。
- 不要用颜料涂抹设备。涂抹物会影响您对设备的正常操作。

如果产品不能正常工作，请将其送至距离您最近的授权维修机构进行维修。



© 2006 诺基亚。保留所有权利。

版权所有 © 2006 诺基亚。保留所有权利。

Nokia USB 充電器 CA-100

該充電器可允許您透過兼容電腦的 USB 端口為 Nokia 裝置充電。

使用充電器之前，請仔細閱讀該用戶指南。亦請閱讀您 Nokia 裝置的用戶指南 (其中包括重要的安全和維修資料) 以及電腦和作業系統的用戶指南。請瀏覽 www.nokia.com.hk/support 或您當地的諾基亞網站，以獲取最新版本的用戶指南和附加資料。

充電器插頭可以插入兼容 Nokia 裝置上的 2.0 mm 充電器插孔中。

要從電腦向 Nokia 裝置充電，先取下充電器頂部的護蓋，然後按照電腦及作業系統用戶指南中的說明將充電器插入電腦的 USB 端口中，並將充電器插頭插入 Nokia 裝置的充電器插孔中。確保電腦已開機。如果 Nokia 裝置的電池完全沒電，可能幾分鐘之後才會開始充電。如果在充電過程中電腦進入待機或休眠模式，充電則會停止。充完電後，請將充電器插頭從 Nokia 裝置上拔下來。通過電腦為裝置電池充電會增加電腦電池的電量消耗，並會縮短電池壽命。

要將充電器從電腦上拔下來，請按照電腦和作業系統用戶指南中的說明進行操作。

保養及維修

本裝置是採用優良技術設計的產品，務請小心使用。以下建議有助維護您裝置的保養。

- 請將所有配件和增強配套置於兒童無法觸及的地方。
- 請保持裝置乾燥。雨水、濕氣與各種液體或水份可能含有腐蝕電路的礦物質。如果裝置被弄濕，請等到裝置完全乾燥後再使用。
- 請勿將裝置存放在佈滿灰塵、髒亂的地方或在此類地方使用裝置。這樣可能會損壞電子元件。
- 請勿將裝置存放在高溫之處。高溫會縮短電子裝置的壽命，並使部分塑膠材質變形或熔化。

- 請勿將裝置存放在低溫之處。當裝置升溫至正常的溫度時，其內部可能會產生濕氣，損壞電路板。
- 請勿扔擲、敲擊或搖晃裝置。粗暴的使用方式可能會破壞內部的電路板及精密構造。
- 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶劑或腐蝕性的清潔劑來清潔裝置。
- 請勿為裝置塗上顏料。顏料可能會妨礙正常操作。

如果產品不能正常操作，請送交就近的授權服務商店獲取服務。



© 2006 Nokia。版權所有。

Copyright © 2006 諾基亞。版權所有。

Nokia USB 充電器 CA-100

此充電器可讓您透過相容電腦的USB連接埠，為您的Nokia行動電話充電。

在使用充電器之前，請先詳細閱讀本用戶指南。另請參閱您Nokia行動電話的《用戶指南》（其內含重要的安全和維護資訊）以及您電腦和作業系統的用戶指南。請洽詢www.nokia.com.tw/support或您當地的Nokia網站以取得最新版的用戶指南和其他資訊。

充電器插頭可插入相容的Nokia行動電話2.0毫米的充電器接頭。

若要從電腦為您的Nokia行動電話充電，請先把充電器上的蓋子取下，遵照電腦和作業系統中用戶指南的指示，將充電器插入電腦的USB連接埠，然後將充電器插頭插入Nokia行動電話的充電器接頭。請確定電腦已開機。如果Nokia行動電話的電池已耗盡，可能要幾分鐘後才會開始充電。在充電期間，如果電腦進入待機或休眠模式，充電動作可能會停止。充電後，請拔下Nokia行動

Copyright © 2006 Nokia. 版權所有，翻印必究。

電話上的充電插頭。使用電腦來替行動電話充電會增加電腦電池的電力耗損，並且降低電池壽命。

若要拔除電腦上的充電器，請參照您電腦和作業系統用戶指南中的指示進行。

維護與保養

您的裝置為具有優質設計與技術的產品，應妥善維護。下列的建議有助於您維護保固。

- 請將所有配件與行動週邊產品放在孩童接觸不到的地方。
- 裝置保持乾燥。雨水、濕氣與各式液體或水份可能含有腐蝕電路的礦物質。如果您的裝置弄濕了，請讓裝置完全的乾燥。

- 請勿在佈滿灰塵、髒亂的區域中使用或存放裝置。其電子零件可能會受損。
- 請勿將本裝置存放在高溫處。高溫可能會縮短電子裝置的壽命，並使某些塑膠零件變形或融化。
- 請勿將本裝置存放在低溫處。當裝置恢復到常溫時，其內部會有濕氣凝結，可能會損及電路板。
- 請勿扔擲、敲擊或搖晃裝置。粗暴的使用方式會破壞內部的電路板和精密的機械。
- 請勿使用刺激性的化學製品、清潔溶劑或強力去污劑來清潔本裝置。
- 請勿為本裝置上漆。上漆會影響正常操作。

如果產品無法正常運作，請將其送交至鄰近的合格服務處以進行維修。



© 2006 Nokia. 版權所有，翻印必究。